

PREMIÈRE:  
**laBienal**  
Flamenco  
Sevilla ∞  
28.09.2018

# SIN PERMISO

Canciones para el silencio

CREATION 2018

Spectacle pour 2 danseurs et 3 musiciens  
1h15

**ANA**

**MORALES**

PRIX A LA MEILLEURE DANSEUSE DE LA BIENALE DE SÉVILLE 2018



# SIN PERMISO

## Canciones para el silencio

Spectacle créé au cours de 3 résidences, présenté dans 3 espaces, sous la forme de 3 fragments.

Co production :

· London Flamenco Festival / Sadler's Wells Theater

Résidence 1 #Silencio y Vertigo | 23.02.2018

Travail de mise en scène en présence de: Guillermo Weickert et Ana Morales, Sabio musique contemporaine

· Festival de Jerez

Résidence 2 #Requiem | 28.02.2018

Partie du travail chorégraphique en présence de : José Manuel Álvarez (dance), Juan José Amador (chant, guitare)

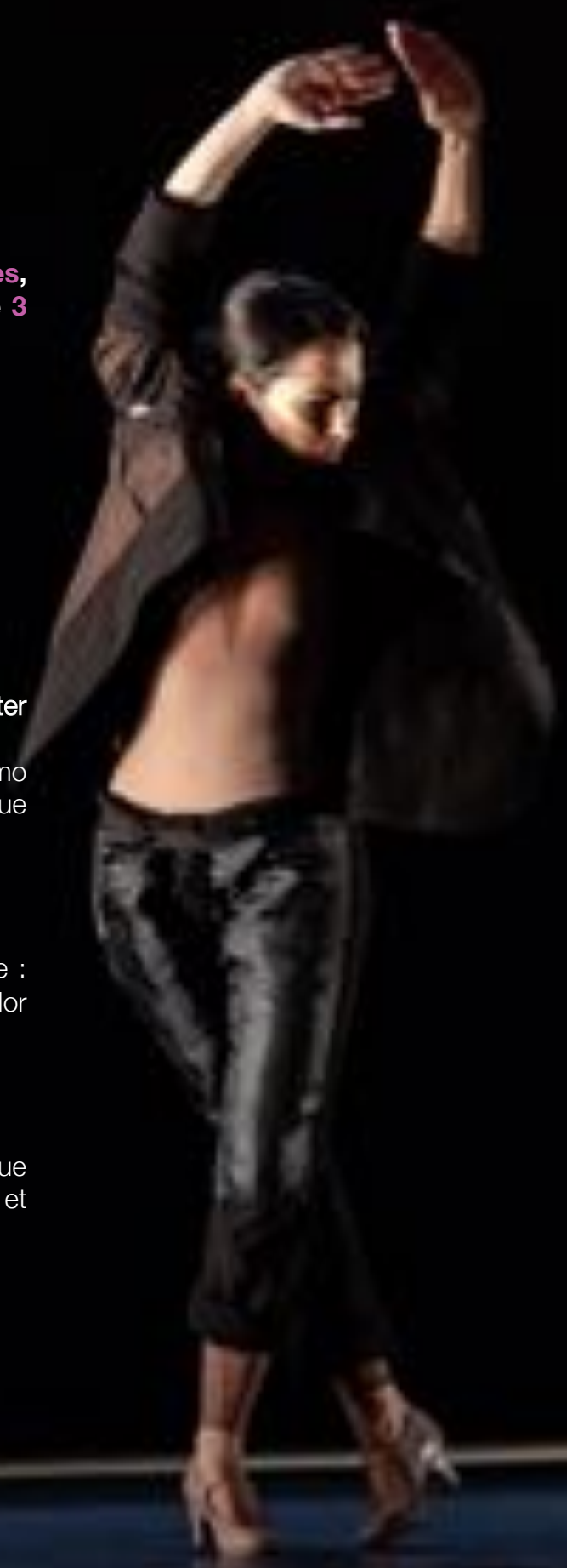
· Tanzhaus Dusseldorf

Résidence 3 #Schwindel | 26.03 – 02.04.2018

Partie du travail chorégraphique et musique contemporaine en présence de : Michio Woirgart et Canito



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
CONSEJERÍA DE CULTURA



# FICHE ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

## DIRECTION ARTISTIQUE ET MISE EN SCÈNE

Ana Morales, Guillermo Weickert

## CHORÉGRAPHIE

Ana Morales, José Manuel Álvarez

*Collaboration coreographique: David Coria*

## DANSE

Ana Morales et José Manuel Álvarez

## MUSICIENS

Juan José Amador (Chant) , Juan Antonio Suarez “ Canito” (Guitare) , Daniel Suarez (batterie et musique électronique)

## RÉGISEUR

Jorge Limosnita

## CREATION SON ET TECNICIEN

Kike Seco

## CRÉATION LUMIÈRES

Olga García (A.A.I)

## DÉCORS

Francisco Munzón

## COSTUMES

Pilar Cordero, Lopez de Santos, Belén de la Quintana, Marcela, Cotelac

## COLLABORATION

Michio Woirgart / Sabio musique électronique off en creation musicale/ Ivan Bavcevic (École de la Conscience)

## PRODUCTION

Artemovimiento Daniela Lazary/ Cía Ana Morales / Asistant Production: Jorge Limosnita

## MANAGEMENT/ DISTRIBUTION/ DIRECTION DE PRODUCTION

Daniela Lazary / artemovimiento

Remerciements:



JUNTA DE ANDALUCÍA

Agencia Andaluza de Instituciones Culturales

CONSEJERÍA DE CULTURA

Instituto Andaluz del Flamenco

Conservatorio de Danza Antonio Ruiz Soler, Escuela Pública de formación Cultural  
Centro Cívico Juan Antonio González Caraballo (Torreblanca)

## SINOPSIS

"Quand vous découvrez que rien n'est par hasard  
Que l'Andalousie faisait partie de ma peau avant moi,  
qu'il y avait un homme marqué par la douleur et la douleur lui provoque le silence,  
que son silence se transformait en musique, en art flamenco,  
qu'il y avait des routes vers d'autres terres marquées de sang  
et que son sang revient enfin vers ses terres.  
Que ses paroles silencieuses furent emportées par le vent et que le vent les transformera en danse  
... "

Ana Morales

Il y a des espaces dans notre intérieur qui ressemblent à nos greniers, où nous accumulons des objets oubliés ainsi que des souvenirs lointains, des moments et des relations vécus et qui nous ont marqués d'une manière ou d'une autre. Ces espaces voyagent dans un endroit profond de nous et se perdent dans la frontière entre la raison, le rêve et la mémoire.

Pour Ana Morales, le souvenir du père est lié à sa relation avec l'Andalousie et le flamenco, avec une manière de comprendre l'art et la vie. Cependant, pendant longtemps, l'accès à sa mémoire, son histoire et sa personne ont été interdits par lui-même, toujours enveloppés dans un nuage de silence et de mystère.

Ana entre aujourd'hui dans son espace, où se cachent les "pour quoi" de certaines questions, tels que sa manière de se relationner avec les hommes, la danse, le flamenco ... Et elle le fait « SIN PERMISO », comme un rituel personnel, pour rencontrer ces souvenirs et les exorciser, mettre de l'ordre et laisser passer l'air, jouer à nouveau avec ces jouets et objets du passé et leur donner un nouveau sens, pour y trouver les indices de leurs futures étapes.

Guillermo Weickert

## PROGRAMME

### Bloque I.

- Máscara y Soleá
- Petenera en camino
- Dúo Acompasado

### Bloque II.

- Serrana
- Bulerías (recordando a...)
- Sevillana
- Rumba

### Bloque III.-

- Seguiriya del Hombre ( Auteur: Daniel Bonilla)
- Luz de Luna
- Abrigo y Karimba



**DURÉE aprox.:** 1h15 sans pause





## ANA MORALES

Née à Barcelone en 1982, Ana Morales a rapidement commencé à s'intéresser à la danse. Elle a commencé sa formation au Conservatoire de sa ville natale, en danse et Flamenco ; cette dualité lui permet une polyvalence de se développer sans limites dans ses créations. À 16 ans, elle a déménagé à Séville, avec l'aide d'une bourse d'études pour trois ans à compter de Compagnie Andalouse de Danse (aujourd'hui Ballet Flamenco d'Andalousie), dirigé par José Antonio Ruiz. Elle a terminé ses études avec des professeurs comme Rafael Campallo, Juana Amaya, Eva Yerbabuena, Isabel Bayón ou Andrés Marín. Elle fait son début avec le spectacle *Puntales* (CIA Antonio el Pipa) à la Bienal de Flamenco 2000. L'année suivante, en 2001, elle obtient une place dans la Compagnie Andalouse de Danse et y reste pendant quatre ans. Elle le fait dans les suivants spectacles : *Encuentros* (2001), *Picasso. Paisajes* (2001), *La leyenda* (2002), *Bodas de sangre* (2002) et *Cosas de payos* (1998). Elle y est retournée en 2016 déjà changé à Ballet Flamenco d'Andalousie, quand elle faisait part de l'équipe de chorégraphes de *Tierra Lorca*, dirigée par Rafaela Carrasco. Elle a travaillé dans la compagnie de Javier Latorre, dans *Triana, au nom de la rose* (2004), également avec Javier Barón Meridiana (2007), avec Andrés Marín dans *Asimetrías* (2004), *Kahlo Caló* (2008), dirigée par Rafael Estévez ou avec Miguel Ángel Cortés, entre autres artistes. En outre, elle a participé dans le film *Iberia* (2005) de Carlos Saura. Parallèlement, elle commence à concevoir ses propres productions et en 2010, elle fait son début au Festival de Jerez avec *De sandalia a tacón*, qui sera suivi par *ReciclARTE* (2012) et *Mirada Lenta* (2016). Parmi les prix reçus dans sa carrière, souligner le prix *Desplante* du Festival International de chant de Las Minas de La Union 2009.

# GUILLERMO WEICKERT

Formé comme acteur à l'**Instituto del Teatro de Sevilla**, et comme danseur au **Centro Andaluz de Danza**, la trajectoire professionnelle de Guillermo Weickert débute lorsqu'il passe par les Ateliers de création Chorégraphique de la Junta de Andalucía, au sein de compagnies de danse telles que **L'anónima Imperial**, **Mudances/Angels Margarit** ou **Danat Danza**, ou encore de compagnies de théâtre telles que **National Theater Wales**, **Ur** ou le **CAT (Centro Andaluz de Teatro)**.

Membre des rencontres **Col.lina (Collaboration in Arts, Newcastle 2006)**, depuis plus de dix ans, Guillermo Weickert combine son travail d'interprète avec celui de créateur, en dirigeant et montant la chorégraphie de nombreuses oeuvres, autant pour sa propre compagnie **Cie Guillermo Weickert**, que en tant qu'artiste invité par des collectifs tels que **Dialogue Dance (Rusia)**, **Erre Que Erre (Barcelona)**, **Bikini.Ducc (Sevilla)**, **Yllana/Le's go!** ou **Voadora Teatro (Santiago de Compostela)**.

Ses créations ont été vues dans de nombreux festivals et programmations de danse les plus intéressants et pertinents. Actuellement il fait partie de l'équipe artistique du **Teatro de La Abadía de Madrid** dans "El Público" de Lorca, dirigé par Alex Rigola. Et continue à sa collaboration en tant qu'interprète dans la compagnie **Dame de Pic/ Karine Ponties (Belgique)**.

Parmi ses travaux les plus récents, on peut compter le spectacle de cirque et cabaret burlesque **The Hole** (produit par **Yllana, Le's go!** et **Paco León**), ou encore le spectacle "**Code Unknown**" créé pour la compagnie russe **Dialogue Dance**.

En parallèle, il développe également sa facette de pédagogue dans différents centres publics (**Escola Superior de Dança de Lisboa, Institut del Teatre de Barcelona, Escuela Profesional de Danza de Burgos, conservatorios de Málaga, Granada, Sevilla, Valencia, Centro Andaluz de Danza...**) et privés (**Estudio3, Bambú Danza, Carmen Senra (Madrid), Área, Colectivo CRIM (Barcelona), Costa Contemporánea (Almería)**, etc), et de professeur dans des compagnies de danse et de théâtre telles que **Rui Horta Stage Works, Deborah Light, ErrequeErre, Voadora Teatro**, etc...

Il a également été mentor dans le projet **ChoreoRoam Europe** (2012 et 2013), conseiller et jury de projets tels que **Certamen Coreográfico de Madrid, Gracias X Favor, Certamen Coreográfico Mujer Contemporánea**, etc.

Depuis 2014, il est le directeur artistique de la résidence de réflexion et action **PENCCA Proyectos Escénicos Nadando Contra Corriente en Andalucía** qui a lieu à **Alanís de la Sierra (Seville)**.

Guillermo Weickert compte plusieurs Prix et récompenses à son actif. Il a reçu entre autre:

- **Le prix PAD de l'Asociación Andaluza de danza**

- pour la meilleure direction pour ("**Lirio entre Espinas**", 2013), pour le meilleur interprète masculin de danse, et la meilleure chorégraphie ("**MATERIALINFLAMABLE**", 2012),
- pour la meilleure chorégraphie et meilleure direction pour ("**Días ♦ Pasa ♦ Cosas**", 2010),

- **Le Prix Escenario de Sevilla** pour le meilleur interprète masculin de danse et la meilleure chorégraphie ("**MATERIALINFLAMABLE**", 2012),



# PHOTOGRAPHIES

PHOTOS page 1 et 4  
© Sandy Korzekwa

PHOTOS page 2 et 5  
© Agustín Rodríguez

PHOTO page 6  
© Oscar Romero (Archivo Bienal de Flamenco)

## BOOKING & MANAGEMENT

DANIELA LAZARY

[www.artemovimiento.es](http://www.artemovimiento.es)

artemovimiento